Sourate N° 55 : Ar-Rahmân - Le Tout-Miséricordieux

(médinoise, nombre de versets : 78, ordre chronologique : 97)

سُورَةُ الرَّحْمَٰنِ

Propos prophétiques au sujet de cette sourate

Ibn Mas'ûd ﷺ considérait que le Mufassal (dernière partie du Coran) débutait par cette sourate.[471]

Jâbir ﷺ rapporte que le Prophète ﷺ récita cette sourate entièrement devant les compagnons qui demeurèrent silencieux. Il dit alors : « **Je l'ai récitée aux djinns la nuit où je les ai rencontrés[472] et ils eurent une meilleure réaction que la vôtre. Chaque fois que je récitais : ﴿ Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? ﴾, ils disaient : "Nous ne nions aucun de Tes bienfaits, Seigneur, à Toi la louange !"** »[473]

Ibn 'Umar ﷺ rapporte également que le Messager d'Allah ﷺ récita cette sourate (ou qu'on la lui récita) et qu'il dit : « **Comment se fait-il que j'entends les djinns donner une meilleure réponse à leur Seigneur que la vôtre ?** » Les compagnons demandèrent des explications et il dit : « **Je n'ai point récité la parole du Très-Haut : ﴿ Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? ﴾, sans que les djinns ne répondent : "Nous ne nions aucun des bienfaits de notre Seigneur !"** »[474]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

﴿ ٱلرَّحْمَٰنُ ﴿١﴾ عَلَّمَ ٱلْقُرْءَانَ ﴿٢﴾ خَلَقَ ٱلْإِنسَٰنَ ﴿٣﴾ عَلَّمَهُ ٱلْبَيَانَ ﴿٤﴾ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ
بِحُسْبَانٍ ﴿٥﴾ وَٱلنَّجْمُ وَٱلشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ﴿٦﴾ وَٱلسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ ٱلْمِيزَانَ ﴿٧﴾ أَلَّا تَطْغَوْا۟ فِى
ٱلْمِيزَانِ ﴿٨﴾ وَأَقِيمُوا۟ ٱلْوَزْنَ بِٱلْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا۟ ٱلْمِيزَانَ ﴿٩﴾ وَٱلْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ﴿١٠﴾
فِيهَا فَٰكِهَةٌ وَٱلنَّخْلُ ذَاتُ ٱلْأَكْمَامِ ﴿١١﴾ وَٱلْحَبُّ ذُو ٱلْعَصْفِ وَٱلرَّيْحَانُ ﴿١٢﴾ فَبِأَىِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ﴿١٣﴾ ﴾

---

[471] Ahmad (1/412).
[472] Littéralement : la nuit des djinns.
[473] *Tuhfat Al-Ahwadhî* (9/177, gharîb), Al-Hâkim (2/473).
[474] At-Tabarî (23/23), *Kashf Al-Astâr* (3/74).

Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux

﴿ (1). Le Tout-Miséricordieux. (2). Il a enseigné le Coran. (3). Il a créé l'Homme. (4). Il lui a appris à s'exprimer clairement. (5). Le Soleil et la Lune [évoluent] selon un calcul [minutieux]. (6). Et l'herbe et les arbres se prosternent. (7). Et quant au ciel, Il l'a élevé bien haut. Et Il a établi la balance, (8). afin que vous ne transgressiez pas dans la pesée. (9). Donnez [toujours] le poids exact et ne faussez pas la pesée. (10). Quant à la terre, Il l'a étendue pour les êtres vivants ; (11). il s'y trouve des fruits, et aussi les palmiers aux régimes bien protégés (12). tout comme les grains empaillés, et les plantes aromatiques. (13). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? ﴾

La révélation et l'enseignement du Coran (V1-4)

Allah nous a accordé la révélation du Coran, dont Il a facilité la mémorisation et la compréhension à ceux à qui Il fait miséricorde, à titre de grâce de Sa part : **﴿ Le Tout-Miséricordieux. Il a enseigné le Coran. Il a créé l'Homme. Il lui a appris à s'exprimer clairement. ﴾** Le mot « bayân » (بَيَان), traduit par « à s'exprimer clairement » a été interprété d'une autre manière par Aḍ-Ḍaḥḥâk, Qatâda et d'autres, qui affirment qu'il désigne le fait de distinguer le bien du mal.

Or, si ce mot peut en effet être compris ainsi, le contexte du verset, qui parle de récitation coranique, tend à montrer qu'il prend plutôt ici le sens de « s'exprimer clairement ». Il faut en effet savoir s'exprimer et prononcer les lettres de façon correcte pour réciter le Coran.

Les signes d'Allah dans Sa création (V5-13)

﴿ Le Soleil et la Lune [évoluent] selon un calcul [minutieux] ﴾, ils se succèdent selon un calcul précis et invariable. Allah dit ailleurs :

﴿ لَا ٱلشَّمْسُ يَنۢبَغِى لَهَآ أَن تُدْرِكَ ٱلْقَمَرَ وَلَا ٱلَّيْلُ سَابِقُ ٱلنَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِى فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾ ﴾

﴿ Le Soleil ne peut rattraper la Lune, ni la nuit devancer le jour, et chacun vogue sur une orbite. ﴾ [475]

﴿ Et l'herbe et les arbres se prosternent. ﴾ Le terme « an-najm » (النَّجْم) fait l'objet de divergences quant à sa signification. Ibn 'Abbâs ﷺ indique qu'il désigne les plantes. Sa'îd Ibn Jubayr, As-Suddî et Aṯ-Ṯawrî partagent cet avis.

---

[475] S36 V40. Voir aussi S6 V96.

Quant à Mujâhid, Al-Ḥasan et Qatâda, ils sont d'avis qu'il désigne les étoiles. Cette dernière explication est étayée par le verset suivant :

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَسْجُدُ لَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ وَٱلْجِبَالُ وَٱلشَّجَرُ وَٱلدَّوَآبُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ ٱلنَّاسِ ﴾

« N'as-tu pas vu que c'est devant Allah que se prosternent tous ceux qui sont dans les cieux et tous ceux qui sont sur la Terre, le Soleil, la Lune, les étoiles, les montagnes, les arbres, les animaux, ainsi que beaucoup de gens ? (...) »[476]

« Et quant au ciel, Il l'a élevé bien haut. Et Il a établi la balance », la balance est une métaphore désignant la justice, comme Allah le dit ailleurs :

﴿ لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْمِيزَانَ لِيَقُومَ ٱلنَّاسُ بِٱلْقِسْطِ ﴾

« Nous avons effectivement envoyé Nos Messagers avec des preuves évidentes, et fait descendre avec eux le Livre et la balance, afin que les gens établissent la justice. (...) »[477]

« Afin que vous ne transgressiez pas dans la pesée », Il a créé les cieux et la Terre en toute vérité et en toute justice, afin que vérité et justice y règnent.

« Donnez [toujours] le poids exact et ne faussez pas la pesée », ne fraudez pas et soyez justes, comme Il l'a dit ailleurs :

﴿ وَزِنُوا۟ بِٱلْقِسْطَاسِ ٱلْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾ ﴾

« Et pesez avec une balance exacte. »[478]

« Quant à la terre, Il l'a étendue pour les êtres vivants. » Comme Allah a élevé les cieux, Il a étendu la terre et l'a stabilisée par les montagnes pour que les êtres vivants de toutes les espèces qui la peuplent puissent y vivre tranquillement. « Al-Anâm » désigne les créatures, selon Ibn 'Abbâs ﷺ, Mujâhid et Ibn Zayd.[479]

« Il s'y trouve des fruits », de couleurs, de goûts et d'odeurs divers, « et aussi les palmiers aux régimes bien protégés » : le palmier est mentionné spécifiquement ici pour la richesse de ses fruits, frais ou secs. « Al-Akmâm » (الْأَكْمَام) désigne la pellicule recouvrant les dattes, ou les panicules du palmier, d'après un autre avis.

---

[476] S22 V18.
[477] S57 V25.
[478] S26 V182.
[479] Aṭ-Ṭabarî (23/15, 16).

﴿ **Tout comme les grains empaillés** ﴾, il s'agit de l'enveloppe qui entoure les grains, d'après Ibn 'Abbâs ﷺ[480], ou la balle des grains, selon Qatâda, Ad-Dahhâk et Abû Mâlik[481]. ﴿ **Et les plantes aromatiques** ﴾, d'après Ibn 'Abbâs et Mujâhid, le terme « rayhân » (رَيْحَان) désigne les feuilles.[482] Al-Hasan explique qu'il s'agit du basilic[483], Ibn 'Abbâs, des plantes vertes.[484]

Ainsi, on peut comprendre de ce verset que les grains, lorsqu'ils sont en épi, sont couverts d'une enveloppe, et sur leur tige est enroulée une feuille.

﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾ Le duel est ici utilisé en arabe, car ce verset s'adresse aux djinns et aux hommes. A cette question, Ibn 'Abbâs ﷺ répondait : « Aucun, Seigneur ! »

Quant aux djinns croyants, ils répondirent : « Allah ! Nous ne nions aucun de Tes bienfaits, à Toi la louange ! »[485]

﴿ خَلَقَ ٱلْإِنسَٰنَ مِن صَلْصَٰلٍ كَٱلْفَخَّارِ ﴿١٤﴾ وَخَلَقَ ٱلْجَآنَّ مِن مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ ﴿١٥﴾
فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٦﴾ رَبُّ ٱلْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ ٱلْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٨﴾
مَرَجَ ٱلْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿١٩﴾ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيَانِ ﴿٢٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢١﴾ يَخْرُجُ مِنْهُمَا ٱللُّؤْلُؤُ
وَٱلْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٣﴾ وَلَهُ ٱلْجَوَارِ ٱلْمُنشَـَٔاتُ فِى ٱلْبَحْرِ كَٱلْأَعْلَٰمِ ﴿٢٤﴾ فَبِأَيِّ
ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٥﴾ ﴾

﴿ **(14). Il a crée l'Homme d'argile sonnante comme la poterie, (15). et Il a créé les djinns de la flamme d'un feu sans fumée. (16). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (17). Seigneur des deux Levants et Seigneur des deux Couchants ! (18). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (19). Il a donné libre cours aux deux mers pour se rencontrer, (20). il y a entre elles une barrière qu'elles ne dépassent pas. (21). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (22). De ces deux [mers] en sont extraits la perle et le corail. (23). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (24). A Lui appartiennent les vaisseaux élevés sur la mer comme des montagnes. (25). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾

---

[480] At-Tabarî (23/15, 16).
[481] At-Tabarî (23/18).
[482] At-Tabarî (23/19).
[483] Al-Baghawî (4/268).
[484] At-Tabarî (23/21).
[485] At-Tabarî (23/23).

La création des hommes et des djinns (V14-16)

﴿ **Il a crée l'Homme d'argile sonnante comme la poterie, et Il a créé les djinns de la flamme d'un feu sans fumée** ﴾, c'est-à-dire : de l'extrémité de la flamme, selon Aḍ-Ḍaḥḥâk, Ibn 'Abbâs ﷺ, 'Ikrima, Mujâhid, Al-Ḥasan et Ibn Zayd. Ibn 'Abbâs ﷺ indique également qu'il s'agirait de la plus belle flamme.[486]

'Â'isha rapporte à ce propos que le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Les anges furent créés de lumière, les djinns de la flamme d'un feu sans fumée et Âdam de ce qui a été décrit.** »[487]

Quant au verset : ﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾, nous l'avons déjà expliqué.

Allah, Seigneur des Levants et des Couchants (V17-18)

﴿ **Seigneur des deux Levants** ﴾, les endroits de l'horizon où le Soleil se lève en été et ceux où il se lève en hiver, ﴿ **et Seigneur des deux Couchants** ﴾, les endroits où le Soleil se couche en été et ceux où il se couche en hiver.

Allah dit dans un autre verset :

﴿ فَلَآ أُقۡسِمُ بِرَبِّ ٱلۡمَشَٰرِقِ وَٱلۡمَغَٰرِبِ إِنَّا لَقَٰدِرُونَ ﴿٤٠﴾ ﴾

﴿ **Eh Non ! Je jure par le Seigneur des Levants et des Couchants que Nous sommes Capable…** ﴾[488]

Il y a certes une grâce divine dans la fluctuation de ces levants et couchants tout au long de l'année : ﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾

La création des deux mers et des vaisseaux (V19-25)

﴿ **Il a donné libre cours aux deux mers** ﴾, l'eau douce et l'eau salée, ﴿ **pour se rencontrer** ﴾, selon Ibn 'Abbâs ﷺ, Allah les a laissées se déplacer. Toutefois, explique Ibn Zayd, Il a placé une barrière entre les deux afin qu'elles ne se mélangent pas[489] et que chacune conserve ses propriétés spécifiques : ﴿ **il y a entre elles une barrière qu'elles ne dépassent pas.** ﴾

---

[486] Aṭ-Ṭabarî (23/26, 27).
[487] Aḥmad (6/168), Muslim (4/2294).
[488] S70 V40. Voir aussi S73 V9.
[489] Aṭ-Ṭabarî (23/29 et 31).

Se référer à l'exégèse de S25 V53 :

﴿ ۞ وَهُوَ ٱلَّذِى مَرَجَ ٱلْبَحْرَيْنِ هَٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَٰذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَّحْجُورًا ﴿٥٣﴾ ﴾

﴿ **Et c'est Lui qui donne libre cours aux deux mers : l'une douce, rafraîchissante, l'autre salée, amère. Et Il assigne entre les deux une zone intermédiaire et un barrage infranchissable.** ﴾ [490]

﴿ **De ces deux [mers] en sont extraits la perle et le corail** ﴾. L'expression « de ces deux mers » indique l'ensemble des deux mers. Ainsi, si la perle et le corail sont extraits de la mer salée, il est donc vrai qu'elles proviennent de l'ensemble que forment les mers salées et les eaux douces.

Ce procédé est utilisé dans d'autres versets. Allah dit :

﴿ يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ ﴾

﴿ **Ô communauté des djinns et des humains, ne vous est-il pas venu des Messagers, choisis parmi vous (…) ?** ﴾ [491]

Or, on sait que les Messagers sont seulement des humains et non des djinns.

Les parures extraites des mers sont d'autres bienfaits d'Allah, c'est pourquoi Il dit : ﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾

﴿ **A Lui appartiennent les vaisseaux élevés sur la mer** ﴾, c'est-à-dire : qui voguent sur la mer, ﴿ **comme des montagnes.** ﴾ Mujâhid indique que les « munsha'ât » (مُنْشَئَاتُ) désignent les bateaux dont les voiles sont larguées.[492] Quant à Qatâda, il donne le sens de « bateaux créés » à ce terme.

Les bateaux sont comparés aux montagnes de par leur taille immense.

Ils permettent le transport des marchandises et le voyage des hommes, de ce fait, ils sont un bienfait du Seigneur, c'est pourquoi le Très-Haut dit : ﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾

﴿ كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿٢٦﴾ وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو ٱلْجَلَٰلِ وَٱلْإِكْرَامِ ﴿٢٧﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٢٨﴾ يَسْـَٔلُهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِى شَأْنٍ ﴿٢٩﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٠﴾ ﴾

[490] S25 V53.
[491] S6 V130.
[492] At-Tabarî (23/37).

﴿ (26). Tout ce qui est sur elle doit disparaître, (27). [seule] subsistera la face de ton Seigneur, pleine de majesté et de noblesse. (28). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (29). Ceux qui sont dans les cieux et la Terre L'implorent. Chaque jour, Il accomplit une œuvre nouvelle. (30). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? ﴾

Allah, l'Eternel (V26-30)

﴿ Tout ce qui est sur elle doit disparaître, [seule] subsistera la face de ton Seigneur, pleine de majesté et de noblesse. ﴾ Tous les habitants de la Terre et des cieux auront à mourir, sauf ceux qu'Allah voudra épargner, et seule demeurera la noble face d'Allah, car le Très-Haut ne meurt jamais, Il est le Vivant, l'Eternel.

Ainsi, comme le dit Qatâda, le Très-Haut indique le caractère éphémère et voué à disparaître de la création après avoir décrit cette création dans les versets précédents.

On rapporte des anciens cette invocation : « Ô Toi le Vivant, Celui qui subsiste par Lui-même, le Créateur des cieux et de la Terre à partir du néant ! Le Détenteur de majesté et de noblesse ! Nulle divinité digne d'adoration en dehors de Toi ! Nous cherchons secours en Ta miséricorde ! Améliore nos affaires et ne nous livre pas à nous-mêmes, ni à aucune de Tes créatures, ne serait-ce que le temps d'un clin d'œil ! »

Ash-Sha'bî indique qu'il ne faut pas s'arrêter à la récitation du verset **﴿ tout ce qui est sur elle doit disparaître ﴾** sans avoir récité **﴿ [seule] subsistera la face de ton Seigneur, pleine de majesté et de noblesse. ﴾** [493]

Le Très-Haut dit, dans un autre verset :

﴿ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُۥ ﴾

﴿ (...) Tout doit périr, sauf Sa face. (...) ﴾ [494]

Et dans le verset que nous étudions, Allah dit, décrivant Sa face : **﴿ pleine de majesté et de noblesse ﴾**, Il est digne de glorification et doit être obéi et adoré par Ses créatures, comme Il le dit :

﴿ وَٱصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِٱلْغَدَوٰةِ وَٱلْعَشِىِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُۥ ﴾

---

[493] *Ad-Durr Al-Manthûr* (7/698).

[494] S28 V88.

﴿ Fais preuve de patience [en restant] avec ceux qui invoquent leur Seigneur matin et soir, désirant Sa face. (...) ﴾ [495]

Et Il dit à propos de ceux qui s'acquittent de l'aumône :

﴿ إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ ٱللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمْ جَزَآءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾ ﴾

﴿ C'est pour la face d'Allah que nous vous nourrissons, nous ne voulons de vous ni récompense ni gratitude. ﴾ [496]

﴿ Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? Ceux qui sont dans les cieux et la Terre L'implorent. Chaque jour, Il accomplit une œuvre nouvelle. ﴾ Le Très-Haut n'a nullement besoin de Ses créatures tandis que celles-ci ne peuvent se passer de Lui et toutes L'implorent, par leur situation ou par la parole.

﴿ Chaque jour, Il accomplit une œuvre nouvelle ﴾, parmi ces œuvres, Il exauce l'invocation de celui qui L'invoque, Il accorde à ceux qui Lui demandent, Il aide celui qui est dans la difficulté, ou encore Il guérit le malade, selon 'Ubayd Ibn 'Umayr.[497]

On rapporte d'Abû Ad-Dardâ' ﷺ cette parole du Prophète ﷺ : « **﴿ Chaque jour, Il accomplit une œuvre nouvelle ﴾, parmi Ses œuvres, Il pardonne le péché, soulage de la détresse, élève un peuple et en rabaisse un autre.** »

﴿ سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ ٱلثَّقَلَانِ ﴿٣١﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٢﴾ يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ إِنِ ٱسْتَطَعْتُمْ أَن تَنفُذُوا۟ مِنْ أَقْطَارِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ فَٱنفُذُوا۟ ۚ لَا تَنفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَٰنٍ ﴿٣٣﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٤﴾ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنتَصِرَانِ ﴿٣٥﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٦﴾ ﴾

﴿ (31). Nous allons bientôt entreprendre votre jugement, ô vous les deux charges ! (32). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (33). Ô peuple de djinns et d'hommes ! Si vous pouvez sortir du domaine des cieux et de la Terre, alors faites-le. Mais vous ne pourrez en sortir qu'à l'aide d'un pouvoir. (34). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (35). Il sera lancé contre vous un jet de Feu et de fumée (ou de cuivre fondu), et vous ne serez pas secourus. (36). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? ﴾

[495] S18 V28.
[496] S76 V9.
[497] At-Tabarî (23/39).

Avertissement adressé aux hommes et aux djinns (V31-36)

﴿ **Nous allons bientôt entreprendre votre jugement, ô vous les deux charges !** ﴾ Ibn 'Abbâs ﷺ indique qu'il s'agit là d'une menace à l'encontre des serviteurs, et certes ceci ne signifie pas qu'une tâche L'occupe de telle sorte qu'Il en néglige une autre, comme l'explique Al-Bukhârî.[498]

Les hommes et les djinns sont concernés par l'expression « les deux charges », comme dans le hadith suivant : « **Tous l'entendront, sauf les deux charges.** »[499] Et une autre version indique : « **sauf les hommes et les djinns.** »

﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? Ô peuple de djinns et d'hommes ! Si vous pouvez sortir du domaine des cieux et de la Terre, alors faites-le.** ﴾ Vous ne pourrez échapper au décret d'Allah ni à Son jugement ; où que vous alliez, Il vous rencontrera. Vous serez encerclés. En effet, lors du Rassemblement, les anges formeront sept cercles et entoureront ainsi les créatures.

﴿ **Mais vous ne pourrez en sortir qu'à l'aide d'un pouvoir** ﴾, à savoir un ordre divin.

Allah dit ailleurs :

﴿ يَقُولُ ٱلْإِنسَٰنُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ ٱلْمَفَرُّ ﴿١٠﴾ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ ٱلْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾ ﴾

﴿ **L'Homme, ce jour-là, dira : « Où fuir ? » Non ! Point de refuge ! Vers ton Seigneur sera, ce jour-là, le retour.** ﴾[500]

﴿ **Il sera lancé contre vous un jet de Feu et de fumée (ou de cuivre fondu).** ﴾ Les savants divergèrent quant à l'explication du terme « nuhâs » (نُحَاس). Ibn 'Abbâs ﷺ, Abû Sâlih, Sa'îd Ibn Jubayr, Abû Sinân et Ibn Jarîr indiquent qu'il signifie « fumée ».

Quant à Mujâhid et Qatâda, ils estiment qu'il s'agit du cuivre fondu qui sera versé sur leurs têtes. Ad-Dahhâk partage cet avis.[501]

Ainsi, quand bien même vous essaieriez de vous échapper au Jour de la Résurrection, vous seriez ramenés par les anges à l'aide de jets de Feu et de cuivre fondu. ﴿ **Et vous ne serez pas secourus. Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾

---

[498] At-Tabarî (8/487).
[499] *Fath Al-Bârî* (3/244).
[500] S75 V10-12. Voir aussi S10 V27.
[501] At-Tabarî (23/45, 47, 48).

﴿ فَإِذَا ٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَٱلدِّهَانِ ﴿٣٧﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٣٨﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَن ذَنۢبِهِۦٓ إِنسٌ وَلَا جَآنٌّ ﴿٣٩﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٠﴾ يُعْرَفُ ٱلْمُجْرِمُونَ بِسِيمَٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِٱلنَّوَٰصِى وَٱلْأَقْدَامِ ﴿٤١﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٢﴾ هَٰذِهِۦ جَهَنَّمُ ٱلَّتِى يُكَذِّبُ بِهَا ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٤٣﴾ يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ءَانٍ ﴿٤٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٥﴾ ﴾

﴿ (37). Puis quand le ciel se fendra et deviendra alors écarlate comme le cuir rouge, (38). - lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? - (39)., ce jour-là, ni aux hommes ni aux djinns on ne posera des questions à propos de leurs péchés. (40). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (41). On reconnaîtra les criminels à leurs traits. Ils seront donc saisis par les toupets et les pieds. (42). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (43). Voilà l'Enfer que les criminels traitaient de mensonge. (44). Ils feront le va-et-vient entre lui (l'Enfer) et une eau bouillante extrêmement chaude. (45). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? ﴾

Les affres du Jour de la Résurrection et le sort des mécréants (V37-45)

Le Très-Haut nous indique qu'au Jour de la Résurrection, le ciel se fendra, comme Il le dit également dans d'autres versets, parmi lesquels :

﴿ وَيَوْمَ تَشَقَّقُ ٱلسَّمَآءُ بِٱلْغَمَٰمِ وَنُزِّلَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ تَنزِيلًا ﴿٢٥﴾ ﴾

﴿ Et le jour où le ciel sera fendu par les nuages et qu'on fera descendre les anges… ﴾ [502]

Et Il dit ici : **﴿ Puis quand le ciel se fendra et deviendra alors écarlate comme le cuir rouge ﴾**, le ciel fondra et prendra des couleurs semblables aux teintures du cuir.

﴿ Ce jour-là, ni aux hommes ni aux djinns on ne posera des questions à propos de leurs péchés ﴾, comme Allah le dit ailleurs :

﴿ هَٰذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ ﴿٣٥﴾ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾ ﴾

﴿ Ce sera le jour où ils ne [pourront] pas parler, et n'auront droit de présenter aucune excuse. ﴾ [503]

---

[502] S25 V25. Voir aussi S69 V16 et S84 V1-2.

[503] S77 V35-36.

Ceci étant, à un autre moment, ils seront interrogés au sujet de leurs œuvres, comme Allah le dit dans les versets suivants :

﴿ فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾ ﴾

﴿ **Par ton Seigneur ! Nous les interrogerons tous sur ce qu'ils œuvraient.** ﴾ [504]

Quant à Qatâda, il explique qu'ils seront interrogés, puis que leurs bouches seront scellées et qu'on fera parler leurs membres qui dévoileront leurs œuvres.[505]

D'autres ont dit que le verset : ﴿ **Ce jour-là, ni aux hommes ni aux djinns on ne posera des questions à propos de leurs péchés** ﴾ signifie qu'ils ne seront pas interrogés sur leurs œuvres, car Allah les connaît mieux que quiconque, mais qu'ils seront interrogés sur la raison pour laquelle ils ont agi ainsi.

Enfin, certains ont dit que les anges n'interrogeront pas à propos des criminels, car ils les reconnaîtront, comme l'indique le verset qui suit : ﴿ **On reconnaîtra les criminels à leurs traits** ﴾, à des signes physiques, comme les visages noirs et les yeux couleur bleuâtre, selon Al-Hasan et Qatâda.[506] De même, on reconnaîtra les croyants à la marque laissée par leurs ablutions.

﴿ **Ils seront donc saisis par les toupets et les pieds.** ﴾ Les anges se saisiront d'eux de telle sorte que leurs pieds toucheront leurs toupets et les jetteront ainsi en Enfer. ﴿ **Voilà l'Enfer que les criminels traitaient de mensonge** ﴾, voilà le Feu, vous qui prétendiez qu'il n'existait pas ! Ces propos leur seront adressés à titre de reproche et d'humiliation.

﴿ **Ils feront le va-et-vient entre lui (l'Enfer) et une eau bouillante extrêmement chaude** ﴾, ils subiront tantôt le châtiment du Feu, tantôt celui consistant à être abreuvés d'une eau bouillante semblable à du cuivre fondu, qui leur brûlera les intestins, comme Allah le dit ailleurs :

﴿ إِذِ ٱلْأَغْلَٰلُ فِىٓ أَعْنَٰقِهِمْ وَٱلسَّلَٰسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾ فِى ٱلْحَمِيمِ ثُمَّ فِى ٱلنَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾ ﴾

﴿ **Quand, des carcans à leurs cous et avec des chaînes, ils seront traînés dans l'eau bouillante et qu'ensuite ils brûleront dans le Feu.** ﴾ [507]

Ibn 'Abbâs ﷺ indique que l'eau sera portée à son plus haut degré d'ébullition. Ad-Dahhâk, Mujâhid, Sa'îd Ibn Jubayr, Al-Hasan, Ath-Thawrî et As-Suddî

---

[504] S15 V92-93.
[505] At-Tabarî (23/52).
[506] At-Tabarî (23/52).
[507] S40 V71-72.

partagent cet avis. Qatâda indique que cette eau est en ébullition depuis la création des cieux et de la Terre.[508]

Le terme « ân » (ءَانٍ), traduit par « extrêmement chaude », a été interprété de deux façons. Ainsi, certains ont dit qu'il signifiait « bouillante » tandis que d'autres, comme Ibn Zayd, indiquent qu'il signifie que cette eau sera prête.[509]

Et la récompense des pieux, la punition des criminels et l'avertissement des créatures contre Son châtiment procèdent de la grâce divine, c'est pourquoi Allah dit : ﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾

﴿ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ جَنَّتَانِ ﴿٤٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٧﴾ ذَوَاتَآ أَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٤٩﴾ فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ ﴿٥٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥١﴾ فِيهِمَا مِن كُلِّ فَٰكِهَةٍ زَوْجَانِ ﴿٥٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٣﴾ ﴾

﴿ (46). Et pour celui qui aura craint de comparaître devant son Seigneur, il y aura deux jardins. (47). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (48). [Des jardins] aux branches touffues. (49). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (50). Ils y trouveront deux sources courantes. (51). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (52). Ils contiennent deux espèces de chaque fruit. (53). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? ﴾

L'heureux sort des pieux (V46-53)

﴿ **Et pour celui qui aura craint de comparaître devant son Seigneur** ﴾ au Jour de la Résurrection, et qui aura :

﴿ وَنَهَى ٱلنَّفْسَ عَنِ ٱلْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾ ﴾

﴿ **(...) préservé son âme de la passion** ﴾[510],

﴿ **il y aura deux jardins.** ﴾

Il s'agit de celui qui aura préféré l'au-delà à la vie d'ici-bas, qui se sera acquitté de ce qu'Allah lui aura ordonné et abstenu de ce qu'Il lui aura interdit.

A propos de ces deux jardins, 'Abdu-l-Lâh Ibn Qays ﷺ rapporte que le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Deux jardins dont les récipients et tout ce qu'ils**

[508] Aṭ-Ṭabarî (23/54, 55), Al-Qurṭubî (17/175).
[509] Aṭ-Ṭabarî (23/55).
[510] S79 V40.

contiennent seront en argent et deux jardins dont les récipients et tout ce qu'ils contiennent seront en or. Et ne s'interposera entre les gens et la vue de leur Seigneur, élevé et exalté, que le voile de la majesté, dans le jardin d'Eden. »[511]

Ces nombreux versets décrivant les bienfaits du Seigneur s'adressent aux hommes et aux djinns, ce qui prouve que les djinns qui auront cru en Allah et Lui auront obéi entreront au Paradis.

Puis, Il décrit ces jardins comme étant ﴿ **[des jardins] aux branches touffues** ﴾, luxuriantes, qui donneront de nombreux fruits bien mûrs.

﴿ **Ils y trouveront deux sources courantes** ﴾ irriguant ces arbres. L'une d'elles se nomme Tasnîm et l'autre Salsabîl, selon Al-Ḥasan Al-Baṣrî.[512] 'Aṭiyya précise que l'une est une source d'eau qui ne varie jamais et n'est jamais malodorante, tandis que l'autre est une source d'un vin délicieux à boire.[513]

﴿ **Ils contiennent deux espèces de chaque fruit** ﴾, de toutes sortes de fruits, parmi ceux qu'ils connaissent et d'autres qu'aucun œil n'a jamais vus, dont aucune oreille n'a jamais entendu parler et qu'aucun esprit n'a pu imaginer.

Ibn 'Abbâs ﷺ dit à ce propos : « Il n'y a de commun entre ce qui se trouve dans ce bas-monde et ce qui se trouve dans l'au-delà que les noms. » Quant à la réalité des choses nommées, elle est bien différente !

﴿ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ فُرُشٍۭ بَطَآئِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۚ وَجَنَى ٱلْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ﴿٥٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٥﴾
فِيهِنَّ قَـٰصِرَٰتُ ٱلطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٥٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٧﴾
كَأَنَّهُنَّ ٱلْيَاقُوتُ وَٱلْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٥٩﴾ هَلْ جَزَآءُ ٱلْإِحْسَـٰنِ إِلَّا
ٱلْإِحْسَـٰنُ ﴿٦٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦١﴾ ﴾

﴿ **(54). Ils seront accoudés sur des tapis doublés de brocart, et les fruits des deux jardins seront à leur portée. (55). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (56). Ils y trouveront [les houris] aux regards chastes, qu'avant eux aucun homme ou djinn n'aura déflorées. (57). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (58). Elles seront [aussi belles] que le rubis et le corail. (59). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (60). Y a-t-il d'autre récompense pour le bien, que le bien ? (61). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾

---

[511] *Fatḥ Al-Bârî* (8/491), Muslim (1/163), *Tuḥfat Al-Aḥwadhî* (7/232), An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 4/419), Ibn Mâjah (1/66).

[512] Al-Qurṭubî (17/178).

[513] Al-Qurṭubî (17/178).

Les gens du Paradis seront ﴿ **accoudés** ﴾, allongés ou bien assis en tailleur, ﴿ **sur des tapis doublés de brocart** ﴾, c'est-à-dire : de soie épaisse, selon 'Ikrima, Ad-Dahhâk et Qatâda[514], ou de soie brochée d'or, selon Abû 'Imrân Al-Jawnî, ﴿ **et les fruits des deux jardins seront à leur portée** ﴾, ils pourront en cueillir à tout moment, quelle que soit leur position.

Allah décrit ici la doublure de ces tapis : « que dire alors de leur surface extérieure ? », comme l'indique Ibn Mas'ûd ﷺ.

A propos des fruits, Allah dit ailleurs :

﴿ قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ﴿٢٣﴾ ﴾

﴿ **Dont les fruits sont à portée de main.** ﴾[515]

Il dit aussi :

﴿ وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلَالُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ﴿١٤﴾ ﴾

﴿ **Ses ombrages les couvriront de près, et ses fruits seront inclinés bien bas [à leur portée].** ﴾[516]

Les fruits se pencheront vers eux pour être cueillis.

﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? Ils y trouveront** ﴾, sur ces tapis, ﴿ **[les houris] aux regards chastes** ﴾, elles ne regarderont que leurs époux, qu'elles trouveront les plus beaux, selon Ibn 'Abbâs ﷺ, Qatâda, 'Atâ' Al-Khurâsânî et Ibn Zayd[517]. Ainsi, l'une d'elles dira à son époux : « Par Allah, je ne vois personne au Paradis qui soit plus beau que toi, et rien ne m'est préférable à toi au Paradis ! Louange à Allah qui t'a accordé à moi et qui m'a accordée à toi ! »

﴿ **Qu'avant eux aucun homme ou djinn n'aura déflorées** ﴾, elles seront vierges, n'auront été touchées ni par un homme ni par un djinn, et ceci constitue une preuve de plus pour affirmer que les djinns croyants entreront au Paradis. Elles seront toutes jeunes et gracieuses.

On rapporte d'ailleurs qu'on demanda à Damura Ibn Habîb si les djinns

---

[514] At-Tabarî (23/61), Al-Qurtubî (17/179).
[515] S69 V23.
[516] S76 V14.
[517] At-Tabarî (23/63, 21/41).

entreront au Paradis et il répondit : « Oui, et ils auront des épouses parmi les djinns, quand les hommes auront des épouses humaines. »[518]

﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? Elles seront [aussi belles] que le rubis et le corail** ﴾, aussi pures que les pierres précieuses et aussi blanches que les perles, selon Mujâhid, Al-Hasan et Ibn Zayd, d'après lesquels le terme « marjân » désigne ici les perles.[519]

Muhammad Ibn Sîrîn rapporte que, voyant les hommes s'interroger pour savoir qui, des hommes ou des femmes, seraient les plus nombreux au Paradis, Abû Hurayra ﷺ leur cita cette parole du Messager d'Allah ﷺ : « **Les premiers à entrer au Paradis ressembleront à la Lune un soir de pleine lune, ceux qui les suivront ressembleront à l'astre le plus éclatant dans le ciel. Chacun aura deux épouses, on pourra apercevoir la moelle de leur tibia à travers la chair. Au Paradis, nul ne sera célibataire.** »[520]

Anas ﷺ rapporte que le Prophète ﷺ a dit : « **Une expédition dans la voie d'Allah accomplie en début ou en fin de journée est meilleure que le bas-monde et son contenu ! La longueur de votre arc - ou la place qu'occuperait le fouet de l'un de vous au Paradis - est meilleure que ce bas-monde et son contenu ! Si l'une des femmes du Paradis apparaissait à la Terre, elle en emplirait l'espace entre la Terre et le Paradis de son odeur et le parfumerait. Le seul voile qui couvre sa tête est meilleur que le bas-monde et son contenu !** »[521]

﴿ **Y a-t-il d'autre récompense pour le bien, que le bien ?** ﴾ Assurément, la récompense des bonnes œuvres sera le bien :

﴿ ۞ لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ ٱلْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ﴾

﴿ **A ceux qui agissent en bien est réservée la meilleure [récompense] et même davantage. (...)** ﴾[522]

Toutefois, aucune œuvre ne sera en mesure d'équivaloir aux innombrables bienfaits qu'Allah leur accordera dans l'au-delà, c'est pourquoi Il dit : ﴿ **Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ?** ﴾

---

[518] At-Tabarî (23/65).
[519] At-Tabarî (23/66, 67).
[520] Muslim (4/2178, 2179, 2180), *Fath Al-Bârî* (6/367, 417).
[521] Ahmad (3/141), *Fath Al-Bârî* (6/19).
[522] S10 V26.

﴿ وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ﴿٦٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٣﴾ مُدْهَامَّتَانِ ﴿٦٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا
تُكَذِّبَانِ ﴿٦٥﴾ فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ ﴿٦٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٧﴾ فِيهِمَا فَٰكِهَةٌ وَنَخْلٌ
وَرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٦٩﴾ فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧١﴾
حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي ٱلْخِيَامِ ﴿٧٢﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٣﴾ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ
﴿٧٤﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٥﴾ مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ﴿٧٦﴾ فَبِأَيِّ ءَالَآءِ
رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٧﴾ تَبَارَكَ ٱسْمُ رَبِّكَ ذِى ٱلْجَلَٰلِ وَٱلْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾ ﴾

﴿ (62). En deçà de ces deux jardins, il y aura deux autres jardins. (63). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (64). Ils sont d'un vert sombre. (65). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (66). [Des jardins] dans lesquels il y aura deux sources jaillissantes. (67). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (68). Ils contiennent des fruits, des palmiers, et des grenadiers. (69). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (70). Là, il y aura de belles vertueuses. (71). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (72). Des houris retirées dans les tentes. (73). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (74). [Des houris] qu'avant eux aucun homme ou djinn n'a déflorées. (75). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (76). Ils seront accoudés sur des coussins verts et des tapis épais et jolis. (77). Lequel donc des bienfaits de votre Seigneur nierez-vous ? (78). Béni soit le nom de ton Seigneur, plein de majesté et de munificence ! ﴾

Le Très-Haut décrit ici deux autres jardins du Paradis, dont le rang est inférieur aux deux premiers, comme Il l'indique ici : ﴿ **En deçà de ces deux jardins, il y aura deux autres jardins.** ﴾

Nous avons aussi déjà mentionné le hadith suivant :

'Abdu-l-Lâh Ibn Qays ﷺ rapporte que le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Deux jardins dont les récipients et tout ce qu'ils contiennent seront en argent et deux jardins dont les récipients et tout ce qu'ils contiennent seront en or. Et ne s'interposera entre les gens et la vue de leur Seigneur, élevé et exalté, que le voile de la majesté, dans le jardin d'Eden.** »[523]

Ainsi, les deux premiers jardins sont réservés aux rapprochés d'Allah (al-muqarrabûn) et les deux autres aux gens de la droite, comme l'indique Abû Mûsâ.

---

[523] *Fatḥ Al-Bârî* (8/491), Muslim (1/163), *Tuḥfat Al-Aḥwadhî* (7/232), An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 4/419), Ibn Mâjah (1/66).

Ibn 'Abbâs ﷺ explique l'expression « en deçà » comme signifiant « en dessous », du point de vue de leur degré. D'autres ont dit qu'elle signifiait qu'ils étaient inférieurs en termes de mérite, et plusieurs points le prouvent, à commencer par le hadith susmentionné.

De plus, Allah décrit les deux premiers jardins comme étant dotés de branches touffues, tandis qu'Il décrit les deux suivants comme étant ﴿ **d'un vert sombre** ﴾, si bien arrosés qu'ils sont verdoyants, d'une couleur sombre tirant sur le noir, selon Ibn 'Abbâs ﷺ.[524]

Allah décrit les sources des deux premiers jardins comme étant ﴿ **deux sources courantes** ﴾, tandis qu'Il dit de celles de ces jardins qu'elles sont ﴿ **jaillissantes.** ﴾ Or, Ibn 'Abbâs ﷺ explique que la source courante est plus puissante que celle qui jaillit.[525]

A propos des deux premiers jardins, Allah dit : ﴿ **Ils contiennent deux espèces de chaque fruit.** ﴾ Or, Il dit à propos des autres jardins : ﴿ **Ils contiennent des fruits, des palmiers, et des grenadiers** ﴾, la généralité de la première expression (deux espèces de chaque fruit) indique un nombre de fruits plus grand et des fruits plus variés.

﴿ **Là, il y aura de belles vertueuses.** ﴾ Bien que certains, à l'instar de Qatâda, estiment que le terme « khayrât » (خَيْرَات) désigne l'ensemble des bienfaits du Paradis, la plupart des exégètes ont expliqué qu'il désigne les femmes vertueuses et belles.

Le Prophète ﷺ a d'ailleurs affirmé que les houris déclameront ces paroles : **« Nous sommes les belles vertueuses et avons été créées pour nos nobles époux ! »**[526]

A propos des houris des deux premiers jardins, Allah a dit : ﴿ **Ils y trouveront [les houris] aux regards chastes** ﴾ tandis qu'Il dit ici qu'elles sont ﴿ **retirées dans leurs tentes** ﴾, et celle qui baisse le regard d'elle-même est supérieure à celle qui y est contrainte (par le fait d'être retirée dans une tente).

'Abdu-l-Lâh Ibn Qays ﷺ rapporte cette parole du Prophète ﷺ : **« Au Paradis, il y a une tente faite à partir d'une perle creuse de soixante milles**[527] **de largeur. Dans chacun de ses coins, il y aura une épouse. Le croyant rendra visite à chacune sans qu'elles ne puissent se voir les unes les autres. »**[528]

---

[524] *Ad-Durr Al-Manthûr* (7/715).

[525] *Ad-Durr Al-Manthûr* (7/716).

[526] At-Tabarânî (*Al-Awsat* 7/257).

[527] Un mille = environ deux kilomètres.

[528] *Fath Al-Bârî* (8/491). Dans une autre version, sa largeur est de trente milles. *Fath Al-Bârî* (6/366). Muslim (4/2182) en rapporte une version similaire, si ce n'est que c'est la hauteur de la tente qui mesure soixante milles.

﴿ **Qu'avant eux aucun homme ou djinn n'a déflorées.** ﴾ Ce verset a déjà été expliqué.

﴿ **Ils seront accoudés sur des coussins verts et des tapis épais et jolis** ﴾, ils seront accoudés dans les jardins du Paradis, selon Sa'îd Ibn Jubayr.

Le terme « 'abqariyy » (traduit par épais) a aussi été expliqué comme désignant le rouge, le jaune et le vert selon Zayd Ibn Abî Aslam, ou comme qualifiant un tissu multicolore.

﴿ **Béni soit le nom de ton Seigneur** ﴾, Allah est le Digne de glorification, Il mérite d'être obéi, adoré et remercié.

﴿ **Plein de majesté et de munificence** ﴾, à Lui la grandeur et la gloire, selon Ibn 'Abbâs ﷺ.[529]

Rabî'a Ibn 'Âmir ﷺ rapporte que le Messager d'Allah ﷺ a dit : « **Persistez dans l'imploration mentionnant le plein de majesté et de munificence.** »[530]

'Â'isha rapporte aussi qu'après la prière, le Prophète ﷺ demeurait assis le temps de dire : « **Ô Allah ! Tu es la Paix, de Toi provient la paix, béni sois-Tu, ô le plein de majesté et de munificence !** »[531]

Ainsi s'achève l'exégèse de la sourate Ar-Raḥmân, louange à Allah !

---

[529] Aṭ-Ṭabarî (23/86).

[530] Aḥmad (4/177), An-Nasâ'î (*Al-Kubrâ* 6/479).

[531] Muslim (1/141), Abû Dâwud (2/179), *Tuḥfat Al-Aḥwadhî* (2/192), Ibn Mâjah (1/298).